







քի, էկէր պէնիմ իւղէրիմով պիւր նազարն ոյուր իսէ Բէճինա տարրաճագ տրոյ Երու-

—Ալլա՛ իսմինէ եւմին իտէրիմ քի, ես- լան տըր, Ալլա՛ Քի՛մ սէօյլէմին տիր պու- նու սանաւիճինաեր, անճագ պէր գարնտա-

—Տուր, տուր, Մարիօ, մէրգումէ «տի- եա՛ գարը» թէմայիլ օլունան պիւրէ տիր-

—Նէ՛. օ պիւրեմի՛. գարը մը. չիմա- գարապինամ եանըմա օլմալը իտիքի, ճա-

—Նէ՛. իշին պէօյլէ սէօյլէրսին Մարիօ. պիւրէ գարնտն հիշ պիւր քիմայիլ գարարը

—Եկէր պիր տա՛ն, պիզէ ճառուլուգ իթաիլին կէօրիւր իսէմ, պէն պիւրիմ նէ

—Մարիօ, նէ՛ գատար մէրամէթսիզսին, զէվալը գարը սանա նէ՛ եաքար քի, պու-

—Պէնի հիտուէթէնտիքն սէնսին Ալլա՛, պէն սէնտէն պաչգա շէլլէր պէլլէր իտիմ,

—Պիզգաթ քէնտի երւելլին, սէնի Բէճի- նաեա կէօնտէրմէքաէ տէլլի՛մ տիր

—Սանա էվլէլլիտէն տախի սէօյլէտիմ քի, պէն Բէճինաեր, եալլընգ պիր գարն- տաչ մագամընտա օլարագ սէվմէքաէյիմ-

—Ալլա՛, հէր ճիւղէթէ սահիս կէօրիւնէն իշպու քէլլալարը իշլիթտիքաէ, արգար սէ-

—Ալլա՛, վիլլէճէք ճէվապըն պո՛ւ մու- տուր

—Ալլա՛, թէքարէն աղղըն աչամար, լա- քին ընկըրը. ալթիւսթիլիւ, գրգար- տաք, վէ պատէնու, սէլ կիպի կէօք հաչը

—Ալլա՛ պէնիմ տիրպէր վէ նապիք Ալլամ. սանա եէմին իտէրիմ քի, սէնտէն պաչգա

—Մարիօ, մէքիւր կէմին իթտիքաէն պաչգա, քէնտի, պիւրէրճէ մուհապէթ վատըրիտէ պուլունագտա, վէ Ալլա՛ տախի,

—Քէճինա Վիլլէլլի, մէքիւր չալընըն արգարտան, հէր պիր շէլլի կէօրիւքաէն

(Տէլաթ)

ԻԼԱՆ

Թարա պաշընտա վաքը արգլն իշ պէ հիսապ թէրպիլի լւգ զըրա պիր պաչ-

19 թըրիսի սանի 1286

ԻԼԱՆԱՐ

Իսկիւտարտա, Պաղար պաշընտա, Ջիճէքի գաղինսու գարշընտա վա- գը 263 նիւմըրօլ իսանէ, 5 օտաքը 2

Անատօլ շէհրէրէնտէն պիւրիսի մէքթէպի իշին Թիւրքէ, Ֆրանսէքա,

ՏԱՐԵՐ ԲԱՂԱԲԱԿԱՆ ՏՆՏՆՈՒԹԵԱՆ Թարգմանեաք Թաւուսաճիք իթանսերենէ

ԱՆՁՆՈՒԼ ԸՆԿՐՈՒԹԵԱՆ Գ. Ա. ՉՕՊԱՆ Կ. Պոլիս Տպագրութիւն Որաման

Կը ծախուի ամեն հայ գրապաճա- ւաց խառնթը. Գին 7 ղշ:

ԳՐՈՒՆԱԿԱՆ ԲԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԼԵՁՈՒԹՅՈՒՆ

Ս. Մ. Վ. Գարագաշեանէ Գարագաշեանէ Շէնտիսին իշպու տա- հա գիւտտէ միւրէմէլ Բեաշանտ թիւ-

Եա լիսանընգ սարթիւրն կիւտէն կիւնէ իքմալ իրտիլիպ, վէ թահսիե

Հայերէն Պաղղիբէն եւ Տաճկերէն լեզուայ, թուաբանութեան ու աշխար- հադրութեան բաւական հմուտ կրթեալ

Թիւրքէ քիթապէթտ, մէհաթիթ օլան Ուրաճեան Թօրոս վէ րէֆիլէրի էֆէնտիլը, Պաղչէ գաբուսունտա

Վէ բըթէպթօ, վէ բաքորթօ, վէ լայի- հա, վէ մուհաւապէ կիպի իշլիլիի եապարտագ, վէ Ֆրանսէքաճաճա

ՀԱՅԱՐ ԵՒ ՄԼԻ ԳԻՆՈՒՆԵՐ ՆԱՄ Հիքեա, Ենին իւշիւնձի, ճիլաի պարալպ կէլմիշ

Իսկիւտարտա Ենի ճաթէ բաթէնտէն ճիլէ Բաթէնտա Մարիօ գալլէնտէն տար, վէ սէնկին գա-

ՄՈՒՀԻՄ ԻԼԱՆ ԵԱՆԿԱՆ ԻՆՏԵՐՈՒԹԱ ՄՈՒՀԻՄ ԳՐՈՒՆԱԿԱՆ

Պու կիւնքի թէքմի տէրմայիսի (անուանական) Լայ. Ինկ 5,000,000

ԵԱՆԿ Լայ. Ինկ 2,000,000

Դու կիւնքի մէվտա տէրմայիսի Դու մարանտա ելլըգ իրաք 800,000

Կէրէք է հալիլին քէնտի մաղապարն տա վէ կիւրք թիւմպօլ վէ կալաթիւ

Սիկուրիւ թուլմաթ իսթէլլէրը Գարաթաճա Գեւորգ պէլ իսանտու Նո. 9

Սիկուրիւ թուլմաթ իսթէլլէրը Գարաթաճա Գեւորգ պէլ իսանտու Նո. 9

Տիւրք ՄԱԲԻՆԱԼԸ Գարաթաճա փնտէլմայի վաղարըն- տա, վիթալիս խալը իսթ գաթընտա

Տիւրք ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ Պու պչուպաղ Պերլիտէ սէրպ էճլաճըր կէրիկ գարնտալարն պիրնէ

Տիւրք ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ

ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ ՍԵՓԻԵՆ ՊՈՆՈՒՆՊԱՂԸ